

PUBLIC OFFICE FOR SWORN TRANSLATION

Mr Imad Fortas | Certified Sworn Translator-Interpreter

☑ Cité de l'Avenir, section 292, îlot 39, local n°02, 19000 - Sétif, Algeria | Tel : +213 781 73 26 18 | Email : ifortas.tio@gmail.com

PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC OF ALGERIA

MINISTRY OF NATIONAL EDUCATION

NATIONAL OFFICE OF SCHOOL TESTS AND COMPETITIVE EXAMS

19|5172|19013003|3722

VALID ABROAD

## BACCALAUREATE CERTIFICATE

- ✓ Pursuant to Decree No. 63-495 of 31 December 1963 creating the Secondary Education Baccalaureate Certificate;
- ✓ Pursuant to Decree No. 68-46 of 8 February 1968 creating the Technical Baccalaureate;

*The Minister of National Education,*

- ✓ Having regard to the minutes of the deliberations board for the session of 2022,

*Hereby confers upon Ms:*

**Maissoune Nour El Houda Arif**

Born on: 03 June 2004 in: Sétif – Sétif

*The Secondary Education Baccalaureate Certificate*

Number: 35344219

Field of study: Experimental Sciences

Distinction: Excellent

Algiers, on 15 July 2022



*For and on behalf of the Minister of National Education*

*The Director of the National Office of School Tests & Competitive Exams*

*Signed A. Belkacemi*

The seal reads:

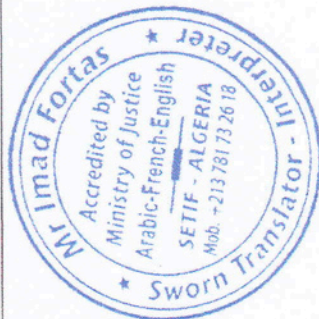
People's Democratic Republic of Algeria

Ministry of National Education

National Office of School Tests & Competitive Exams \* The Director \* 3

\* No other copy of this certificate shall be issued.

I, the undersigned, Mr Imad Fortas, official sworn translator and interpreter, hereby certify that this is a true and accurate translation of the original document in Arabic, to the best of my knowledge and belief.  
Done in Sétif, on 07 January 2026.





## PUBLIC OFFICE FOR SWORN TRANSLATION

Mr Imad Fortas | Certified Sworn Translator-Interpreter

Cité de l'Avenir, section 292, îlot 39, local n°02, 19000 - Sétif, Algeria | Tel : +213 781 73 26 18 | Email : ifortas.tio@gmail.com



PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC OF ALGERIA



MINISTRY OF NATIONAL EDUCATION

NATIONAL OFFICE OF SCHOOL TESTS &amp; COMPETITIVE EXAMS

5172|19

3722

## TRANSCRIPT OF RECORDS

Baccalaureate session: 2022

Field of study: **Experimental Sciences**

VALID ABROAD

Registration Number:

35344219

Having regard to the minutes of the deliberations board;

**The Director of the National Office of School Tests and Competitive Exams hereby certifies that:****Ms Maissoune Nour El Houda Arif**

Born on: 03 June 2004 in: Sétif - Sétif

Attending: Malika Gaid Secondary School- Sétif /13013003

**Has passed the exam for scoring the following marks:**

Subject	Mark / 20	Coefficient	Product
Natural and Life Sciences	20.00	6	120.00
Physics	20.00	5	100.00
Mathematics	19.00	5	095.00
Arabic Language & Literature	16.00	3	048.00
French - First Foreign Language	18.00	2	036.00
English - Second Foreign Language	17.50	2	035.00
Philosophy	17.50	2	035.00
History and Geography	19.00	2	038.00
Tamazight	--	2	--
Islamic Sciences	19.50	2	039.00
Physical and Sports Education	19.75	1	19.75
OVERALL TOTAL		30	565.75

OVERALL AVERAGE MARK / 20

18.86



Issued in Algiers, on 15 July 2022

**The Director of the National Office of School Tests & Competitive Exams**

Signed A. Belkacemi

The seal reads:

People's Democratic Republic of Algeria

Ministry of National Education

National Office of School Tests &amp; Competitive Exams

The Director \* 3

Confidential code: Yey86gtk

1100419010428400/4583USEPWD\_BC---1657788716

No other copy of this transcript shall be issued.

I, the undersigned, Mr Imad Fortas, official sworn translator and interpreter, hereby certify that this is a true and accurate translation of the original document in Arabic, to the best of my knowledge and belief. Done in Sétif, on 07 January 2026.

